

چارشانبه — ۱۵ حزيران

جلد : ۸

دردنجی سنه — نومرو ۸۸

اداره خانه :

باب عالی جاده سنده اقدام
یوردی پاننده کی بناده
خصوصی دائره

صاحب و مدیری
محمد مسیح

مجله علمی

آبونه شرائطی : سنه لکی ۲۵۰ ،
آلتی آیانی ۱۲۵ ، فوق العاده
نسخه لرایچون ۵۰۰ و ۳۰۰
غروشدر .

مجموعه من هیئت جبه طبعی تنسید
ایدله یین اثر لر اعاده ایدلمز

هر آیلک برنجی و ادبه بشنجی کونلری هیقفار ، علمی ، ادبی ، اقتصادی ، حرفتی مجموعه در .

موسيقۍ

چهره ك سسلر

۴

يونان و هند موسيقۍ نظرياتي آراسته كې دېگر بېگزې پېشېر - تحريبي كچوښكې دېرې سېلېر - هندستان كې يونان سازي - هندستان كې يونان موسيقۍ سازي - ايران كې يونان موسيقۍ سازي - ليختنناك نطقه نطۍ - نېچه .

هاري كېنار كې دېديكي كې ، يونان واسي هند موسيقۍ سازي كې مقام ترتيباني برېښك غني در : هندلي ، اساس بر مقام - بالخاصه كېرچ مقامك - پدي پرده سي بر مستقل مقامه مېدا كې قولالاق صورتبه پدي تالي مقام الله ايديورلردي . يونانيلر دېداسته بوله ايديلر سده اختلاف كېكېدې . اسكندريه دې تكرار بر نوح پدي سيستم رجوع اولندي كورور ، بېليوس ، موسيقۍ تاليفك ايكنجي كتابنده ، پدي رجوع انقلابك مدافعه سي پايېشدر ...

يونانك مهملوه ، پني - تېماقۍ اساسلري هند موسيقۍ نظرياسته د كوروروز . مقامك (متوس) دېنيلن تاثير فرقلي هنديلر د بيلورلردي . قالن وايچي ختتف انسان سسلري حقند . هنديلرله يونانيلر قولانديني قېميرلر برېښك ترجماسي كې دلر : كرك يونايچي «توپوس فونهس» ، كركه سانسكري «استحانا» (صدا ناحيه سي) معناسنه كېر . هرايكې قلاسيق صنعت اوج مختلف رمزېدتر ظاير كركه ، اسمارليك معناري برېښك غني در :

يونانوي سانسكري معناري هياتوايد (ماندارا) ويا (بانهرت) قاينلر مېروايد مدهيا . اورنار نهوايد (نارا) ويا (اوتاما) انجلر

يونانيلر كې هنديلر د صدار آراسته كې قرايتلر بال نظريه ثبوت ايتملر در : ازجه يونانيلر كې «سه نغونا» ، ديفافونا» ديدكلري قونسونان ، ديسونان قرايتلك سانسكري

هنر اوياننده نومرله :

رافنده آلوندين شامدان پرده يي قالدېر جامدن آلاجهسكه آل يي بن اوصاندم بوجاندين § داغده كدم چناري چنار ك دالي ساري آلامقدين قوروي كوزلريك بېكاري §

داغلي باشن قار آلدي كل اطرافن حار آلدي اجله بوجلي قالم برجام ورا يار آلدي

استدېه كوكلك فرحانديني حسن ايدورز ، چونكه بزه زوال لغزي و شجاع لغزي اوتوندورلر . كوزل شي الله قاغدي شي بر كرده اولماز . عتقم آغاجلرك ميوصي يوقدر . موه ورن آغاجلر بوجوردرلر . ك كوزل بالي قالدېدي اوليان بالاردر : برعيد اقمسكه اولماز . هرداهانه اثر موجدريك بونون قوتې بر نقطه يي چكوب طوبلامه سيله مېدانه كېر . يو فوق الهيايي دقت تكانتي داعيه خصوص بر قابليتدو . بعضاً حياتك ، هر كوك افاق تكان حادثه لري ، داهينك مدھس بر ميغروسقوب كي سيرايتديكي شېئي بويون واونايده سيرايتان شيدن باشقا برشي كورمېن كوزي قارشيندېد ، فوق اعاده بر وسعت پيدا ايدر . اوزمان داعيې هيچ اولمايچي كوچوك برشي ايچون سوك درجه متعسس ، مكدر ، ممرور ، عضبل وسائر .. كورورز .

داعي صوغوق قاني دكېلدر . داعي اعظمي

درجه د حساسدر . آرزورلنده اعظمي درجه د مختصر د بواحتراصك شدن وجوده قاب چارېننيسي اولاري قظا هرايدر . بعضاً خيالور ، ساكن ، بعضاً طاشقېن وچياقېن ، لاكن اونك ايچي كېرېن ، اريش معنوي اضطرار بلرندايدي اثرلر دوغار .

داعي كوتريشه ازواده باشار . چونكه كندي جستنن انسانه نادوا راست كېر . ديكري ايسه كندينه هيچ بېگزېدكلري ايچون اونرله قافدار اولماز .

دورقتر صفه سامي

علاقه دار ايدر دودشونورور . داهينك محيطي دنيا ، بويك بر محيط اولديني ايچون داعي بويوك دهنر .

دها ، كندي كندريك مكافيدر . كېمش زمانك بويوكلري دوشونوركي : «اونه بختار آدامكه اوكا بوكون . بيله حيران اولوپورز . » دغه يز . دېر زكه : « نه بختار ايتمش كه بيله بر روحه مالك ايتمش ويا نلس بورو ح ذوقي طامش . بز بيله ، عصرلر دن سوكر ، بورو ح بقالې بر قاج قير پېندين بوقادار لنت آلورز . » قيت شېرته دكل ، شېرتي موجب اولان

خاصه ديدو . داعي ايله عاقل برآدم آراسته كې فرق : عاقل و سكم بر آدامك نافع غايه لروغايه سوف ايدمكه لك مؤثر واسطه لرايه اوغراشېر ، يعني معنوي قوتلري طبيعي بولده ، ياشماق حرصه خدمت بولنده ايشار . رومالريك Gravitas اسميه ايتمكاري معقول و مضبوط تفكر مارزي بورد .

داعيه ايسه ادراك قوتې ، فضا لغندن ، طبيعي حدودي اشار ، هرايكې برموشه كولهك ايچي قبول اغيز او درجاده كلاك دقيقه سنده بيله استغلائي ادعا ايدرك ، علا فلاكي توليد ايدن محيطي تدقيق ايله مشغول اولور [۱] معقول برآدم نقطه نظرين بوجال بردايكدن باشقا برشي دكېلدر . ذاتا دهايله حنك قاردهش اولديني چوق دفعه ل ادعا ايدېشدر . فعاليتلري يوزندن بويوك آداملر ، تفكر يوزندن بويوك اولانلر دن دها مېدولر . چونكه عادي اسانده ادراك قوتي يك جزئي ، فعل آكمنده حيات ايچون لازم اولديني درجه د ، داعيه ايسه لزومندن فضا ، طاشقېن بر شكاده موجوددر . داهينك اثرلري بريتك دكېلدر ، بريتك حياتي هيچ يارديم اغيز .

موسيقۍ اولسون ، فضا ، شعر ، صنابع تفهيه اولسون ، بوللر دن هيچ برسي نافع بر شي دكېلدر .

نافع اولماق داهيانه اثرلك فارق علماني ، اسالت فرماي در !

بهرينك ديكرايتلري حياتي ادامه ايتدېر مك ، قوللاشديرمق ايچون وجوده كېنرلشدر . داهيانه اثرلر برمقصه خدمت اغيزلر ، كندي كنديلري ايچون ياشارلر . بزه ، اونرله اشتغال

[۲] شود دقيقه د «شيلر» ك برسوزني خاطر لادم : « اولوم تهلكسي قارشينده بيله بر كوزللكي كوزه ييلن ، اوت ، آتاجاق او ، بن كوزللكي ادراك ايتدم ديه ييلر . » د.ص. ساي

مقابله یی - ساماوان ، ووادن ، در :
واد - صدا ویرمک ، جذرندن ...

اسلامیت عصرلرنده هند موسیقیسی
اوقادار بویوک تحویلر کچیرمیش. اوله مفرط
نظریه لر واسه کولاسیونلره دولشدرکه ،
جمله سی آکلا یوب تصنیف اتک خصوصده
الآن مشکلات چکیلیور . تفرماته مجلوب
هندرو حیاتی بو خصوصده یکنه عامل اولمشدر.
هندلی ، هر خارجدن آلدینی شیئی کندی
کوزلیکله تدقیق و کندی ملی قلمیه تثبیت
اعتمددر. خارجدن آنان شلر برلی عنصرلره
قاریشمشدر. ثانیاً ، بهر ایه نیک بوکون الله
موجود نسخه لری ده برلرندن وبال نتیجه
اساندن فرقلی درلر ؛ غروسه ، حقتده
دیورکه : « ساسترا دینیلن اسکي تألیفلرک
قسم اعظمی کی ، بواژده ، برصره ، مکرر
اصاغه لر دن کچمیش ، ویا ، تشبیه جاژ ایه ،
تصحیح وعلاومله تابع متوالی طبعی
یولتمش اولسی لازم کایر .. بوشراط
آئنده یونان واسکی هند موسیقی نظریه لری
آراسنده کی تماس نقطه لر نی حقیله تثبیت
امکان بوقسمده ، عرض ایستیکمز اساس
بکزه پیشار انکار اولمه مادقچه ، ایکی صنعتده
متخصص کیمسه لک علمی اصولر دائره - سنده
چالیشارق مجهوللری برقات داه آیدینلا تمغه
چالیشمالری فائده لی اولور. [۱]

یونانک فوق العاده ملی سازی « لیر »
کیتار هک یونان مودالری ایله برلکده
هندستانه کچدیکي ، ویتار [۲] زمره سنه
قاریشدینی آکلا شلیقمقدده در . بهر ایه ،
باشلیجه ایکی دانه وینادن بحث ایدرکه ،
برنجیسی ، « سیترا - وینا » اسمی ۷ تاللی ،

[۱] هند موسیقیسی تدقیق ایدن ایلک
انکایز هندیا تیغیرلرک ، یونان وهند صنعتلری
آراسنده کی بکزه پیشلری فرق وادانه ایش
اولدقلر نی خاطر لاهتم (بلغمه ، ویلاز) .

[۲] پروفیسور زاخسکده احساس ایستدیکي
وجهله هندستانده بوتون تالی فقط یاییز چانان
آتلر بدایتده بواسی آلیورلردی . وینا ، بان ،
الح . تمیرلری ، لغت معنایی اعتبارله ، عمومیتله
بامبو ذیلین معروف هند قامشی در . فارسی
« ساز » ، بوتمبرک ادبی ترجمه سی اولسه کرک ! .

یارمقلره ویا قونا (حان = وورمق ،
جذرندن) دینیلن برمضراب ایله چالینیوردی .
سیترا ، بلاشبه یونانجه نیک (کیتاریس)
کله سی در [۱] . کیتاریس ، یونانجه ده کوسک ،
اوست قدسی ، نملری ، واورده طوتیلوب
چالیدینی ایچون لیرک ابتدائی ش - کلر نی
افاده ایدر [تهاودور راینخ ، لیرک - تکامل
شکلنه ویریلن « کیتارا » اسمی « کیتاریس »
ایله قاریشیر ماق لزومی خاطر آلیور] .
هندلیس ، وینانک ایجادینی موسیقی شناس
نارادایه اساندله ، قابولیمغه قابوغندن بادیفته
ودنیانک قابولیمغه صرستده دور دیننه اعقاد
ایدرلر . بویوزدن درکه نارادانک حیاته
مدرکور افسانه لری قاریشدر لیدینی آوروایده
دوشولتمشدر . لاتین مؤلفلرندن پوزانیاس
(ایکنجی عصرده) ایله پلین (ایکنجی
عصرده) ، هندلیرک قابولیمغه قابوغندن
« لیر » لر اعمال ایستکلر نی متفقاً سولایلر .
پوزانیاس ، آرقانیانک میشه اورمانلرندن
بحث ایدرکن ، زماننده بواورمانلرک آیلر
وغایت یوسک قابولیمغه لرایله دولولدیغنی ،
بونلرله ، « هند قابولیمغه لرایله یاییلان لیرلر
قادار بویوک » لیرلر اعمال اولنه بیله چکنی
واضحاً سولایلر ..

بواضاحات ، یونان لیرینک « نر » نندن
باشقا برشی دیکدر : یونانیلر ده ابتدائی لیر
(کیتاریس) لری - ماکوردن بری ! -
قابولیمغه قابوغندن اعمال ایستکلری ایچون ،
بعضاً کولوس ، کلونه دخی دیورلردی :
قابولیمغه دیمکدر ؛ لایتیجه « ته ستودو »
کذا بومعنا یه کلیر ، میلاد عصرینک لاتین
شاعری هوراس ، قابولیمغه قابوغندن
اعمال اولدینی ایچون لیره ته - ستودو آدی
ویرلیدیکي بازار . پوزانیاس زماننده لیرلر
الآن قابولیمغه قابوغندن اعمال اولنیوردی ..

بهراتک برده ۲۲ تاللی ، اوقتاوک بکرمی

[۱] یونانی (قایا) حرفی ، (خ) ایله
(ک) آراسنده مزماری ، انچه برصد ووروب ،
اکثر لهجه لر ، برینه (س) حرفی قولانیرلر .

ایکی [۱] سرویسنک تثبیتنه یارایان قرومانیک
قانون (سروتی وینا) دن بحث ایستدیکي
سوله مشدک ... یونانیلر ده « قانون » آدینی
ویردکلری بویله رتوزین آئنه مالک ایدیلر ،
بطلیموس ، شکلا ومعه د تلر ایله شرک
بوکونکی قانونه بکزه برن بر آتک رسمی
یامشددرکه یاننده « یازیس قانونوس » یازایدیر
(ویلاوتودن) . قانون ، مصر دن هندستانه
قادار بوتون شرقد رغبت کورمیشدی .
میلاددن صوکر ا ۱ الی ۵ نجی عصرلر ده
شرق هندستانک کیتنا نه نهری آغزنده -
اسکندر آبادک شرقنده - انشاولنهر ق ۱۸۶۳ ده
خرابه لری یونان مشهور « آسراویاتی » معبدی نیک
قابار تمه لرنده ، برقاچ ساز رسمی وبومیانده
ایکی ده قانون وارددر . سانسکری موسیقی
اصطلاحاتی میانشده « قانونا » ده وارددر ...
بالی لاسایله محرو بعضی بودائی اثرلرک
موسیقی به سازلره دائر ویردیکي معلومات
ایلله ، بهر ایه نیک محتویسی آراسنده ، برلرندن
ترجمه در دینله بیله چک قادار واضح بکزه پیشلر
بولندیمغه غروسه نظردتی جلب ایدیور :
سی - ده ، بلاشبه ، جمله سنک مشترک ردورک
صنعت نظاملر نی قید ایشش اولمازی در .
مذکور کیتابلردن میاندایانا نیک ، هندستانی
صوک دفعه استیلا ایله میلاددن اول ۱۲۰

ایلله ۷۵ سنه لری آراسنده حکومت سورهن
یونان حکمداری مه ناندرك [هندلیلرجه ،
مه لیندا] زمانندن بحث ایستدیکي بیلدوز :
مه ناندرك مشهور منجم باشدینی ، و « یوانا
(یونانی) لرک اون دوقوز علمده ، حالبوکه
هندلیرک اون سکنز علمده وقوف صاحبی
بولدقلر نی ، یازار ...

یونان موسیقیشناسلرینک هندستانده

مشهور اولدقلرینه دائره المزده تاریخی
ویشقلر وارددر : میلادک برنجی عصرنده
یاشایان آسامیه لی (استرابون) ، جغرافیا - سنده ،
« غربلی کنج موسیقیشناس قیزلر هندستانده

[۱] هندستانده ، ۲۲ ، مقدس بر ع . د
ایدی ، ۲۲ بری ، سورویتری تشیل ایدیورلردی
(استراغوا یسدن) .

خوښه کيڼديکي محقق بر تجارت متاعی در «
دیسور. هندیانجی سیلونه لوی ایسه، بوفتریه
غلاوه، «بوقیزل اوراده (کوزل انداملریله
سفاشته مخصوص کنج قیزل) دن فرقی
اولمابوب، یونان تاجرلری، موسیقی آلتلری
ایله برلکده کوزهرات لیمالرینک قباللریه
هدیه اییدیورلردی «دیر. میلاددن اول
ایکنجی عصرده یاشایهرق اسکندریه حکمدار.
لرینک ادارهسی آلتده چالیشان و بحراحر
طریقله هندستانه قدار کډدن مشهور یونان
کیمجیسی «سینقل نودوقس»، حوله یرینه
«موزقا یاشیدیسقار» یوکلته تیر... بوسطر.
لردن چیقان نتیجه شودرکه، «صوفوقله»
واوروپیده نك موسیقی آلتلری، پلوتارق
ودیکر مؤلفلرک دیدیکی کی، تاهندو
باقیاتیایلرک حکومتی آلتنده کی ویلا تیردن
«کدروزی» یه قدار اولان ملکیتلرده
اوقومقله قلیبور، یونان مودالری هندستانک
ایچیرلرینه قدار کیریوردی. هندایلرک
(هومر یی ترجمه سندن اوقودقیریه دایر
(دیون فریزوس-تومه) نك سویله دکاری
بوسورته حق قازانیر...

ایران اوزرندکی یونان تأثیرلری
بیلمک بزی بر قات دها تئور ایدر.
قلمان هوآر، دیورکه: «ایرانک مسلمانلر
طرفدن ضبطی متعاقب یازان عرب مؤلفلری،
میلاددن سوکرا ۲۲۶ دن ۲۶۱ تاریخده
قادر حکومت سورن ساسانیلر سلالهسی
دوریه عايد بعضی موسیقی معلوماتی
ویرمش درلر.

بوسالاه، اسکندر ایله اونی تعقیب ایدن
سلفگیردن، ویونان صنعت تأثیرلرینک حکم
سوردیکی اشکانیان زده بکلکی دورلردن
سوکرا ایکی برلمیتیرولک عکس العملی تمیل
ایدیوردی. برکله ایله، مظفر آخینیلر
سالالسنه خانب اولدینی ادعا سنده ایدی.
بالتیجه، سرای مراسمی تکرار اسکی
سلطنتک مراسمنه خاص احتشاشی آلمنه
چالشیوردی. دیگر طرفدن، یونانستان،
مادونیالیرک نظریاتی متعاقب اسکی

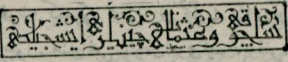
آسیاده اویله برصنعت حکومتی سورمشدی که
میلادک ایلمک عصرلرینه عايد ایران موسیقیسی
اوزرندکی تأثیر حصه سی تمین هر زمان
ایچون مشکل قاله جقدر. «(لاوینیاق
موسیقی قلموسی، ایران موسیقیسی، ۱۹۲۲).
ایرانده، یونان، هند و تورک سارلری
مشترکا قوللانیلوردی [کذا، قلمان
هوآر]. چونکه، جغرافیا وضیعتی اعتباریه
ایران، هر درلو مدنیت تأثیرلرینه معروض
بر وضیعتده ایدی. اساساً بر مدت ایچون
یاقین شرقک اقل قوتل موسیقی مرکزی اولمسی ده
بو یوزدن در. (اشیقل) ایله (قلمان
هوآر)، بشنجی بهرام کورک [وفاتی
۴۳۸] بو یوک بر موسیقی آماتورل اولدینی؛
معیتده، (ایر) چالان یونان قیزلردن
باشقا، هندستاندن کثیردیکی و باشلیجه
مسلمکی موسیقی اولان ماهر چنگنه سنک کارلرده
بولدینی یازارلر.. فقط، ایرانک ایلمک
موسیقی نظریاتی نیک ساسانیلر دورینک ک
سوکنده یاشایان (باربد) اولدیننده هرکس
متفقد. باربد، هندک بهراتی موقعته در.
عرب مورخی مسعودی، ساسانیلر دورنده
ایرانده یدی مقام ایجاد ایلدیکنی یازار. استاد
خراسان نامیه معروف موسیقیشناس
«نیسابوری محمد» ایسه اسکی اولدینی ایچون
قیمتی بو یوک رساله سنده شومتم معلوماتی
ویرمشدر: «(باربد)، «پرده لری کواکب سمیه
اویغون اولهرق یدی اعتبار ایتمیر. و بو
یدی پرددن چالشدی. نهمانکه (سعدی
فراز = بوکس سعدی) یشدی پردنک
عددی اون ایکی به ابلاغ ایستی، بودات
ایران شاهلردن (شیرویه) [۱] نك خدمتده
ایدی، همده (باربد) ک شاکرلردن
ایدی. بوندن سوکرا کان تکمیل استادر،
مصنفلر نه قدار اوغراشدیلر سده پردلرک
اوزرینه بر شی آرتیرمه دیلر. شو قدار
وارکه هایکی پرددن برشمه اولق اوزره
اون ایکی پرددن آتی شبعه ایجاد ایستیلر...
راست، تکمیل پردلرک شاهیدر. چونکه

[۱] خسرو پرویزک اوغلی در م. م. ر.

تکمیل پردلر اوندن آلمشدر. «[۱]
ایرانلرک وقته (مقام) تمیری مقابنده
(پرد) تمیرینی قولانغلری، راست
مسطرینک یدی پرده سنی یدی مستقل مقامه
مبدأ اتخاذ ایملرندن در. (عنا) یونان و هند
موسیقیرنده اولدینی کی)... «باربد» ک،
و اونکله برابر خسرو پرویزک سراینده
بولنن اولان «سرکش» ک، یونان
موسیقیشناس-لمری اولدقاری آوروپاده
دوشونلشدر. قلمان هوآر، سرکش
اسمنک محقق برصرتده اصلاً (سریکوس)
اولدینی یازار. پروفور زاخسه کورده،
(باربد) اسمی ایله، یونانیلرک برنوع جسم
ایر چالیشنه و پردکاری (باریتوس) اسمی
آراسنده منابت وارد: فی الحقیقه،
یونان چالیشی ایرانده طائش، «بربطه»
اسمی بوکونه قدار اونودلمشدر، خسرو
پرویزک بیزانس سراینده کچن بر قاج سله ک
سفینه حیاتی و زوجنه نك برروس برنس
اولدینی دوشونورس ک سراینده یونان صنعت
مودالرینک اتممنی یونان صنعتکارلرینک
استخدامنی بک طبیعی بولورز..

لیختناتاک بک مهم بعضی قناعتلری
نقل ایتمک صرهمی آرتق کلشدر؛
او دیورکه، «اسکندر ایله خلفلری
زمانده یونان موسیقیشناسک ایرانه ادخالی،
اگر اوموسیقی قاعده لرینک ملی شرقلره
تطبیق دوشوننن اولسایدی، سلامتی
موجب بر تأثیر تأمین ایده بیلردی؛ فقط
ایرانلر، بویولده حرکت ایده جک یرده،
یونان آهنگچی مکتبلرینک قاوغارلره
قاریشدیلر؛ آقوسدک مطالعه سنی مقام
دکشمه لرینک لطافتنه ترجیح ایله موسیقیدن
صنایع نیشک بر ششمه سی کی دکیل،
اسپه کولایو بر علم اولهرق بحث ایستیلر.
هندایلرک موسیقی مسلمکنک بودورده
ایرانلرجه معلوم اولوب اولدینی، یوقسا
دها سوکرامی طایده قاری قطعی صورتده

[۱] محترم خواجما کایدی رفت بک افندینک
اقدامده کی ترجمه سندن.



اسماعيل

تورک معماریسندھ چینی سلجوق و غنائیلرله استعمال صورتلری - مختلف تاریخلرده تورکچینی شهرلری - اوروپاده تورک چینلرله دارفرکرلر - تورک چینلرلرله ایشجیلک توغاری .

تورک معماریسندھ چینی بویوک بوموقموتلار . آیری آیری یوردلرده تورک معماری تورکسک، بعضاً طیشده قبه و منارلرده اولدین کی، چوق دفعه لرده ایچده چینی ایله قایلا بدین کورولور . ایلمک تاریخلرده چینی دوغرون دوغریوه خارجه استعمال ایدیلدی .

چینی تورکدن یالکن سلجوقیلرله غنائیلرک قولاندین برشی دکلر . اسکیدن شرقی ایلملرین تورکستانده، ایرانه سلجوقیلر و موغلارلارندن آبدلرله آرتیق دوجده چینی، صرف ایدیلدی متبعارلرجه معلومدر . بونکله برابر آنادولو سلجوقیلرله، غنائیلرله چینی جامع، مدرسه، سرای کبی ایدلرک داخلده بولمقددر . بعضا سرایلرده چینی ناک یانده باشقاچه دووار نقشلری واردرک بونوع تزیناته فرنگلرک صرک آدین ویرلر .

دووار نقشلرک دها چوق او، بالی، کوشکارده وچینی ناک بویوک معماری اثرلرده قولاندین کوربورور . میلادی ۱۱نجی عصر اورتاسنده آنادولده انشا ایدیلن مختلف سلجوق آبدلرله الشائی مالرله چینی استعمالله مساعد برطرزدهدر .

سلجوق معماریسندھ خارج قایلا بیاض مرمر ورنکی طاشلرله سوسله ندیک کبی داخلده داتماطوغه، چینی ایله اودوق تاملایر، بوابده لرده چیندن باشقارنکی طوغه لردن صرک برتزیبات کوزه چایار . بو حال اکثریتله مدرسه لرده، منارلردهدر و دوغرون دوغریوه مبدول چینی صرفاتی قبه ایچلرله، دووارلرده و عمارلردهدر .

عموی تورک انشا آتندھ چینی تورلورلرله هندسی تورنکر عرض ایدر . وطوغه لار تورنرله سربیلن خراجلرلرله چینیلر وضع ایدلشد . ایلمک طوغه لر تزیینی نامچوانده برابدهدر .

سلجوقیلر چینی اصولی ایرانه ایکن اوکرنشلرک بویکا آتون وکوموش بارلافنی قاندیلر . پاریا حانده آتونی چینی دهرلری ایشلیدلر . چینی قوبو و آجینی موی، بیاض وسیاه رنگلرله انکشاف ایدلر .

قوبه سلجوقیلری کوچوک آسیاده کی پایتختلرله ایران چینی اصولی اوزده آبدلرلی تزیننه ایشلیدلر .

میلادی ۱۲نجی عصرده آنادولده بویوک مدیت سوک بارلاق نقطه سنه واربر .

نقطه نظرک مدافعه سی بیله مردولو تقدیرلره شایندر . (فانیس) ک ایسه . . . بیوغرائی . کتابنده . ایختاتلک لغتندن تقدیرله بحث ایدوب خارجی تقدیرله قارشی مدافعه منی بیله یانسنه ، وحتی ۱۸۴۱ ایله ۱۸۵۰ تاریخلرله کندیس ایله ایکی دفعه ده میلانده کوروشمش اولسنه رخما ، بونقطه ناری دهاجدی وشقه لرله تحکیم و ثمره چایشامسی ، کوردیکمن وجهله جیقمارلره صاعه سی او نسنده ، وواخذیه لاشدر . . خلاصه ، یونان موسیقیدسنک ایراندکی تأثیرلرک قوتی وحدودی ، قومشوی هندستان اوزرنده کی تأثیرلرک مهمچینی ازاته حق قادارواضحدر . . . اشته ، چه ریک سس نغریه لرک غرنی آسیاده مشترک مودا اولمی بوقعه . لرک طبیعی برتیجه سی در . اسلام مدیتی ایله برلکه انشاری ساحه سی بوسبتون کینشده . . . حتی برمدت ایچون اورویاده رواج بولدی . . . صابی سارلرک تکملی وپرده باغی مودالرنک تمهی ، بوانشارده باشلیجه رولی اوینامشدر . فارابی کوره ، اسلامیت ایلمک عصرلرله پرده باغی اختلافلری دوام ایدوب کیدیسوردی . . .

باقی کوی : ۳۰ مایس ۱۹۲۷ میلاد

محمود راغیب

برتضیح . . . کین مقاله یونان و هند اساس اسفالهری مقایسه ایدیلرکن ، سبوا ، بویکی مسطر بدایته چینی اولوب سوکران اینچی اولدی دینلشد . حالبوک بونک عکسی معلوبدی . . .



معلوم دکلدر . بونکله برابر ، اخیراً قالدکوتا ادبیات جمعی ناک ایدینی تاریخی تحریله . (اوله ی شرق قولک بونی) ناک مختلف فقره لرله کوره ایکی قوم آراسنده ک اسکیدن بری مناسبات موجود اولدینی تخمین ایدله . بایر . چونکه پیشدیان (۴) قبیله سنه منسوب ایران حکمدارلری هندک بعضی قسملری دفعاتله ضبط ایدلکاری کی [۱] ، هندستان حکمدارلری ده دفعاتله ایرانه کیدیلر . بوندن ، آراتنده موسیقی معلومانی آیش ویریشلری اولدینی نتیجه سی تقری برشکلده جتاریله بایر . هندستانک داتما علملرک اسکینی منبی کی تلقی اولندین و کتابلرین عقل و معلومات طوبالامه کان بوتون ملکیتلر انسانلری طرفدن زیارت ایدیلرکی دوشونورسک ، قومشو قبله لرک ، موسیقی بیلکیرلی هنددن آیش دکلرله بیله هندلرله بیلکیرلرله کوره زکینلشدیرکیرلی اوغونیه کوره تصحیحلر یابدقاری تخمین اتمک مجبوریتده قایرز . [۲] یعنی ، ایختاتله کوره ، اولا یونان نظریاتک ایرانه ، و سوکران ایران نظر یاتک هندستانه کیدیکنی قبول اتمک لازمدر . [۳] . بوندن یوزنه اول ، یعنی الله هنوز (جون) ک استخراجلرین باشقا برماخذ بولمادینی تاریخلرده ، بوردجه دورینه بر

[۱] سوک تقدیره کوردا برلک پیشدیان دوری حادثه لرلی احتیاطله اوقومغه عبورور . چونکه بوسلله حکمدارلری اکثریتله غیل اشخاص در : حشید اسکینی هنداسلر کتابلرندکی کونشدن کنایه برعمبود (جامه شیدا) ، فریدون ، کذا هندک (فریتون) دیدیکی ملک ، ضحاک ، بیان صورتنده برجن و غفریت (آزی ضاکه) در . علمی ایران - هند مناسباتی ساساتیلر دوری ایله برابر باشلامشدر . . .

[۲] ایختاتال ، موسیقی لغت ، جلد ۱ ، عرب - ایران ماده سی . . . ایلتایچه اصل ۱۸۲۶ ده ، فرانسزجه سی ۱۸۳۹ ده چیخمشدر .

[۳] بونعاعتک ، «مهندک موسیقی قاموسی» ایله مقایسه سی : هند موسیقیمی ماده سی ، جلد ۵ ، ۱۸۷۵ . . . (ریان) دخی ، «موسیقی تاریخی» نده اسکندریه مودیتک آسیاده کی تأثیرلرک موسیقی نقطه نظرندن اهمیتنی خاطرلایر (۱۸۸۸) . . .